KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 29.9.2017 r.
COM(2017) 556 final

2017/0241 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

wypowiadająca Umowę o partnerstwie w sektorze rybołówstwa między Wspólnotą Europejską a Związkiem Komorów, przyjętą rozporządzeniem Rady (WE) nr 1563/2006 z dnia 5 października 2006 r.

UZASADNIENIE

Umowa o partnerstwie w sektorze rybołówstwa między Wspólnotą Europejską a Związkiem Komorów[1] (zwanym dalej „Komorami”) określa możliwość jej wypowiedzenia przez jedną ze Stron w przypadku poważnych okoliczności, takich jak naruszenie zobowiązań podjętych przez Strony w zakresie zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów (zwanych dalej „połowami NNN”). Wypowiedzenie umowy wymaga wcześniejszego powiadomienia na piśmie przez Stronę domagającą się wypowiedzenia, które to powiadomienie musi zostać przekazane w terminie co najmniej sześciu miesięcy przed wypowiedzeniem umowy.

Zgodnie z art. 31 rozporządzenia Rady (WE) nr 1005/2008 („rozporządzenie w sprawie połowów NNN”) Komisja może określić państwa trzecie, które uznaje za niewspółpracujące w zakresie zwalczania połowów NNN. Państwo trzecie może zostać uznane za niewspółpracujące państwo trzecie, jeżeli nie wykonuje obowiązków spoczywających na nim na mocy prawa międzynarodowego jako na państwie bandery, państwie portu, państwie nadbrzeżnym lub państwie zbytu, polegających na podejmowaniu działań w celu zapobiegania połowom NNN oraz ich powstrzymywania i eliminowania.

Zgodnie z art. 32 rozporządzenia w sprawie połowów NNN decyzją Komisji Komory poinformowano o możliwości uznania ich za niewspółpracujące państwo trzecie w zakresie zwalczania nielegalnych, niezgłoszonych i nieuregulowanych połowów[2] w dniu 1 października 2015 r.

W następstwie tej decyzji Komisja rozpoczęła dialog z Komorami, który był prowadzony zgodnie z wymogami określonymi w rozporządzeniu w sprawie połowów NNN. Dialog był prowadzony na podstawie planu działania zaproponowanego Komorom przez Komisję w celu usunięcia niedociągnięć. Komory nie podjęły w odpowiednim czasie niezbędnych działań naprawczych w celu usunięcia stwierdzonych problemów.

Jako że Komory nie wywiązywały się z obowiązków spoczywających na nich na mocy prawa międzynarodowego jako na państwie bandery, państwie portu, państwie nadbrzeżnym lub państwie zbytu oraz nie podjęły działań w celu zapobiegania połowom NNN oraz ich powstrzymywania i eliminowania, zgodnie z art. 31 rozporządzenia w sprawie połowów NNN zostały uznane za niewspółpracujące państwo trzecie decyzją wykonawczą Komisji (UE) 2017/889[3] z dnia 23 maja 2017 r. Po uznaniu ich za takie państwo Komory nadal nie podjęły niezbędnych działań naprawczych.

Główne niedociągnięcia uzasadniające przedmiotową decyzję dotyczyły: (i) polityki taniej bandery prowadzonej przez władze Komorów; (ii) dowodów nielegalnej działalności połowowej prowadzonej przez flotę Komorów; (iii) słabych lub nieistniejących zdolności organów krajowych w zakresie monitorowania i kontroli; oraz (iv) przestarzałych ram prawnych Komorów w zakresie rybołówstwa.

Zgodnie z art. 33 rozporządzenia w sprawie połowów NNN Komory zostały od tego czasu dodane decyzją Rady (UE) 2017/1332[4] do wykazu niewspółpracujących państw trzecich, ustanowionego decyzją wykonawczą 2014/170/UE[5] w dniu 11 lipca 2017 r.

---

1 Dz.U. L 290 z 20.10.2006, s. 6.
2 Dz.U. C 324 z 2.10.2015, s. 6.
3 Dz.U. L 135 z 24.5.2017, s. 35.
4 Dz.U. L 185 z 18.7.2017, s. 37.

Wpisanie państwa trzeciego do wykazu państw niewspółpracujących w zakresie zwalczania połowów NNN wymaga podjęcia środków określonych w art. 38 rozporządzenia w sprawie połowów NNN. Spośród tych środków Komisja proponuje wypowiedzenie wszelkich obowiązujących dwustronnych umów w sprawie połowów zawartych z Komorami, które zawierają postanowienia, zgodnie z którymi umowa ulega rozwiązaniu w przypadku niewypełnienia przez to państwo zobowiązań w zakresie zwalczania połowów NNN.
Jako że Komory zostały wpisane do wykazu niewspółpracujących państw trzecich, Komisja uważa, że należy zaproponować Radzie rozpoczęcie przez Komisję procedury rozwiązania Umowy o partnerstwie w sektorze rybołówstwa między Wspólnotą Europejską a Związkiem Komorów.

Traktat lizboński upoważnia Komisję do reprezentowania Unii w relacjach z państwami niebędącymi członkami UE. Oznacza to, że na Komisji spoczywa obowiązek, w imieniu UE, powiadomienia Komorów o decyzji Rady i Unii o wypowiedzeniu umowy o partnerstwie z zachowaniem sześciomiesięcznego okresu wypowiedzenia i konsultacji między Stronami, zanim umowa zostanie rozwiązana (art. 12 Umowy o partnerstwie w sektorze rybołówstwa między Wspólnotą Europejską a Związkiem Komorów).

Podstawą prawną niniejszego wniosku jest art. 43 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a) TFUE. Zgodnie z zasadą *actus contrarius* podstawa prawna zastosowana do rozwiązania umowy międzynarodowej powinna być taka sama jak ta zastosowana do jej zawarcia. Oznacza to, że Parlament Europejski jest zobowiązany do wyrażenia zgody na niniejszy wniosek, zanim zostanie on przyjęty przez Radę.

Wniosek dotyczący rozwiązania tej umowy nie powinien opóźniać skutków art. 38 ust. 8 rozporządzenia w sprawie połowów NNN. W związku z tym Komisja powinna złożyć wniosek do Rady o wezwanie Parlamentu Europejskiego do wyrażenia zgody na termin trzech miesięcy na przyjęcie przez niego wniosku.

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

nie dotyczy

• Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki

nie dotyczy

• Spójność z innymi politykami Unii

Wniosek jest zgodny ze wspólną polityką rybołówstwa oraz z umowami o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów oraz polityką zwalczania połowów NNN.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

• Podstawa prawna

Właściwą podstawą prawną niniejszego wniosku jest art. 43 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a) TFUE.

---

[5] Dz.U. L 91 z 27.3.2014, s. 43.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

nie dotyczy

- **Proporcjonalność**

nie dotyczy

- **Wybór instrumentu**

Biorąc pod uwagę fakt, że celem niniejszego aktu prawnego jest wdrożenie decyzji Rady skierowanej do określonego państwa trzeciego, należy wykorzystać decyzję Rady do powiadomienia rządu Związku Komorów o wypowiedzeniu Umowy o partnerstwie w sektorze rybołówstwa między Wspólnotą Europejską a Związkiem Komorów.

3. WYNIKI OCEN *EX POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

- **Oceny *ex post*/kontrole sprawności obowiązującego prawodawstwa**

nie dotyczy

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

nie dotyczy

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

nie dotyczy

- **Ocena skutków**

nie dotyczy

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

nie dotyczy

- **Prawa podstawowe**

nie dotyczy

4. WPŁYW NA BUDŻET

Wypowiedzenie Umowy o partnerstwie w sektorze rybołówstwa między Wspólnotą Europejską a Związkiem Komorów nie ma wpływu na budżet. Żadna kwota dotycząca nowego protokołu zastępującego protokół, który wygasł dnia 31.12.2016 r., nie została zapisana w rezerwie budżetu na 2017 r. ani w projekcie budżetu na 2018 r.

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

nie dotyczy

- **Dokumenty wyjaśniające (w przypadku dyrektyw)**

nie dotyczy

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

nie dotyczy

2017/0241 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

wypowiadająca Umowę o partnerstwie w sektorze rybołówstwa między Wspólnotą Europejską a Związkiem Komorów, przyjętą rozporządzeniem Rady (WE) nr 1563/2006 z dnia 5 października 2006 r.

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2, w związku z art. 218 ust. 6 lit. a),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1563/2006[6] dotyczy zawarcia Umowy o partnerstwie w sektorze rybołówstwa między Wspólnotą Europejską a Związkiem Komorów (zwanej dalej „Umową o partnerstwie w sektorze rybołówstwa UE-Komory").

(2) Jednym z celów Umowy o partnerstwie w sektorze rybołówstwa UE-Komory jest zapewnienie, aby środki gwarantujące ochronę stad ryb i zarządzanie nimi były skuteczne, oraz aby nielegalne, niezgłoszone i nieuregulowane połowy („NNN") były zwalczane.

(3) Umowa o partnerstwie w sektorze rybołówstwa UE-Komory obowiązuje przez okres siedmiu lat, począwszy od daty jej wejścia w życie, i może zostać przedłużona na dodatkowy okres siedmiu lat, chyba że zostanie wypowiedziana przez jedną ze Stron.

(4) Zgodnie z art. 12 umowy o partnerstwie w sektorze rybołówstwa UE-Komory niniejsza Umowa może zostać wypowiedziana przez jedną ze Stron w razie wystąpienia poważnych okoliczności, takich jak niewypełnienie zobowiązań w zakresie zwalczania połowów NNN. Zainteresowana Strona powiadamia drugą Stronę o zamiarze wypowiedzenia umowy co najmniej na sześć miesięcy przed datą wygaśnięcia początkowego okresu siedmiu lat lub każdego dodatkowego okresu, a wysłanie tego powiadomienia powoduje rozpoczęcie konsultacji między Stronami.

(5) Zgodnie z art. 31 rozporządzenia Rady (WE) nr 1005/2008[7] („rozporządzenie w sprawie połowów NNN") Komisja określa państwa trzecie, które uznaje za

---

[6] Rozporządzenie Rady (WE) nr 1563/2006 z dnia 5 października 2006 r. w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie w sektorze rybołówstwa między Wspólnotą Europejską a Związkiem Komorów (Dz.U. L 290 z 20.10.2006, s. 6).

[7] Rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r. ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania, zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1936/2001

niewspółpracujące w zakresie zwalczania połowów NNN. Państwo trzecie może zostać uznane za niewspółpracujące państwo trzecie, jeżeli nie wypełnia obowiązków spoczywających na nim na mocy prawa międzynarodowego jako na państwie bandery, państwie portu, państwie nadbrzeżnym lub państwie zbytu, polegających na podejmowaniu działań w celu zapobiegania połowom NNN oraz ich powstrzymywania i eliminowania.

(6) Zgodnie z decyzją przyjętą przez Komisję w dniu 1 października 2015 r.[8] Komory zostały powiadomione o możliwości uznania ich przez Komisję za niewspółpracujące państwo trzecie w zakresie zwalczania połowów NNN z powodu (i) polityki taniej bandery prowadzonej przez władze Komorów; (ii) dowodów nielegalnej działalności połowowej prowadzonej przez flotę Komorów; (iii) słabych lub nieistniejących zdolności organów krajowych w zakresie monitorowania i kontroli; oraz (iv) przestarzałych ram prawnych Komorów w zakresie rybołówstwa.

(7) Decyzją tą Komisja rozpoczęła proces dialogu z Komorami, który był prowadzony zgodnie z wymogami proceduralnymi określonymi w art. 32 rozporządzenia w sprawie połowów NNN. Komory nie podjęły w odpowiednim czasie niezbędnych działań naprawczych, aby zaradzić tej sytuacji.

(8) Zważywszy że Komory ustawicznie nie wypełniały obowiązków spoczywających na nich na mocy prawa międzynarodowego jako na państwie bandery, państwie portu, państwie nadbrzeżnym lub państwie zbytu, polegających na podejmowaniu działań w celu zapobiegania połowom NNN oraz ich powstrzymywania i eliminowania, państwo to zostało uznane, zgodnie z art. 31 rozporządzenia w sprawie połowów NNN, za niewspółpracujące państwo trzecie w zakresie zwalczania połowów NNN decyzją Komisji (UE) 2017/889 z dnia 23 maja 2017 r.[9]. Po uznaniu ich za takie państwo Komory nadal nie podjęły niezbędnych działań naprawczych.

(9) Zgodnie z art. 33 rozporządzenia w sprawie połowów NNN w dniu 24 marca 2014 r. państwo to zostało dodane decyzją Rady (UE) 2017/1332[10] do wykazu niewspółpracujących państw trzecich, ustanowionego decyzją wykonawczą (UE) 2014/170/UE[11].

(10) Zgodnie z art. 38 ust. 8 rozporządzenia w sprawie połowów NNN Komisja proponuje wypowiedzenie wszelkich obowiązujących dwustronnych umów w sprawie połowów zawartych z niewspółpracującym państwem trzecim, które zawierają postanowienia, zgodnie z którymi umowa ulega rozwiązaniu w przypadku

---

i (WE) nr 601/2004 oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 1093/94 i (WE) nr 1447/1999 (Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 1).

8 Decyzja Komisji z dnia 1 października 2015 r. w sprawie powiadomienia państwa trzeciego o możliwości uznania go za niewspółpracujące państwo trzecie w zakresie zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów (Dz.U. C 324 z 2.10.2015, s. 6).

9 Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/889 z dnia 23 maja 2017 r. w sprawie uznania Związku Komorów za niewspółpracujące państwo trzecie w zakresie zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów (Dz.U. L 135 z 24.5.2017, s. 35).

10 Decyzja wykonawcza Rady (UE) 2017/1332 z dnia 11 lipca 2017 r. zmieniająca w odniesieniu do Związku Komorów decyzję wykonawczą 2014/170/UE ustanawiającą wykaz niewspółpracujących państw trzecich w zakresie zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów. (Dz.U. L 185 z 18.7.2017, s. 37).

11 Decyzja wykonawcza Rady z dnia 24 marca 2014 r. ustanawiająca wykaz niewspółpracujących państw trzecich w zakresie zwalczania połowów NNN zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1005/2008 ustanawiającym wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania**. (**Dz.U. L 91 z 27.3.2014, s. 43).

niewypełnienia przez to państwo zobowiązań podjętych przez to państwo w zakresie zwalczania połowów NNN.

(11) Należy zatem wypowiedzieć Umowę o partnerstwie w sektorze rybołówstwa między Wspólnotą Europejską a Związkiem Komorów.

(12) Traktat o Unii Europejskiej upoważnia Komisję do zapewnienia reprezentacji Unii na zewnątrz. Komisja, w imieniu Unii Europejskiej, powinna zatem powiadomić Związek Komorów o wypowiedzeniu umowy o partnerstwie w sektorze rybołówstwa UE-Komory.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Umowa o partnerstwie w sektorze rybołówstwa między Wspólnotą Europejską a Związkiem Komorów, która weszła w życie dnia 6 marca 2008 r., zostaje wypowiedziana.

Artykuł 2

Komisja Europejska, w imieniu Unii Europejskiej, powiadamia Związek Komorów o wypowiedzeniu umowy o partnerstwie.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

W imieniu Rady
Przewodniczący